

## Mia benigna fortuna

Petrarca, *Canzoniere* 332

Cipriano de Rore (c.1515-1565)

*Il secondo libro di madrigali à 4 voci* (Gardano press, Venice, 1557)

## Prima parte

5

Cantus  
Mia be - ni - gna for - tu - - na

Altus  
Mia be - ni - gna for - tu - - na e'l vi - ver lie -

Tenor  
Mia be - ni - gna for - tu - - na

Bassus  
Mia be - ni - gna for - tu - - na e'l vi - ver lie -

10

e'l vi - ver lie - to, I chia-ri gior - - ni e le tran - quil - le not -

to, e'l vi - ver lie - to, I chia-ri gior - - ni e le tran - quil - le not -

e'l vi - ver lie - to, I chia-ri gior - - ni e le tran - quil - le not - ti

to, e'l vi - ver lie - to, I chia-ri gior - - ni e le tran - quil - le not -

15

20

ti E i so - a - vi so - spi - ri e'l dol - ce sti - le Che so - lea re - so - nar in ver - si - e'n ri - me,

ti E i so - a - vi so - spi - ri e'l dol - ce sti - le Che so - lea re - so - nar in ver - si - e'n ri - me,

- E i so - a - vi so - spi - ri e'l dol - ce sti - le Che so - lea re - so - nar in ver - si - e'n ri - me,

ti E i so - a - vi so - spi - ri e'l dol - ce sti - le Che so - lea re - so - nar in ver - si - e'n ri - me, Vòl -

25

30

Vòl - ti su - bi - ta - men - te in do - glia e pian - to, O - diar vi -

Vòl - ti su - bi - ta - men - te in do - - glia e pian - to, O - diar vi - ta mi

Vòl - ti su - bi - ta - men - te in do - glia e pian - to, O - diar vi - ta

ti su - bi - ta - men - te in do - - glia e pian - to, O - diar vi - ta mi

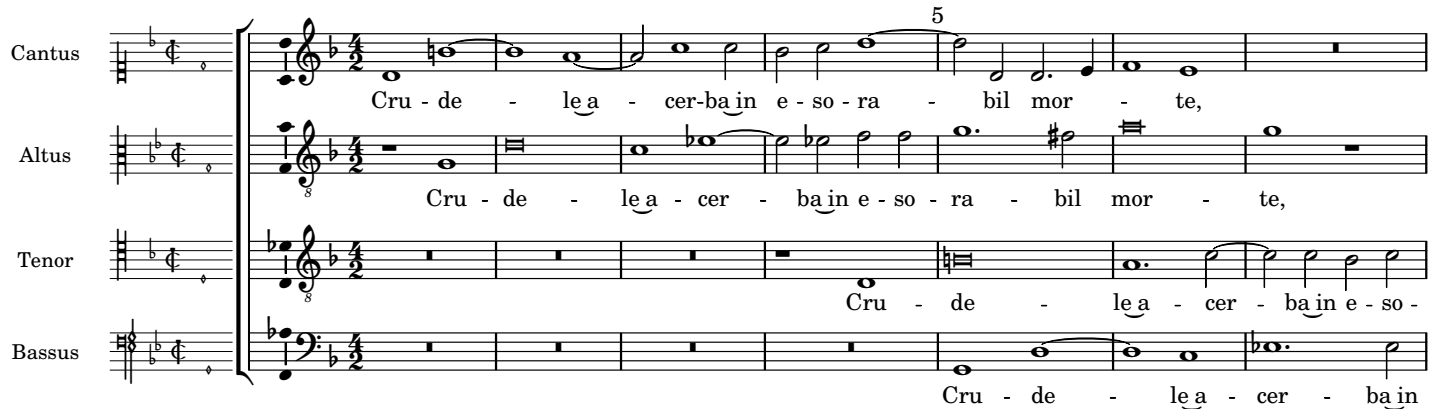
35

40



- ta mi fan - no e bra-mar mor - te, o - diar\_ vi - ta mi fan - no e bra-mar mor - te.  
 fan - no e bra-mar mor - te, o - diar vi - ta mi fan - no e bra-mar mor - te.  
 mi fan - no e bra-mar mor - te, o - diar\_ vi - ta mi fan - no e bra-mar mor - te.  
 fan - no e bra-mar mor - te, o - diar vi - ta mi fan - no e bra-mar mor - te.

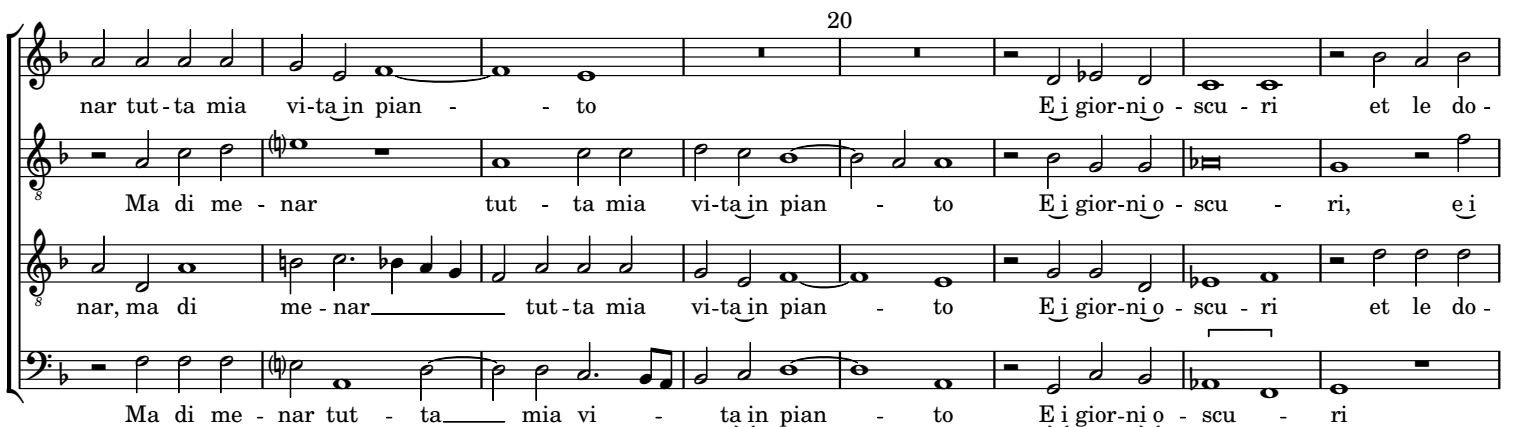
## Seconda parte



Cru - de - le a - cer - ba in e - so - ra - bil mor - te,  
 Cru - de - le a - cer - ba in e - so - ra - bil mor - te,  
 Cru - de - le a - cer - ba in e - so -  
 Cru - de - le a - cer - ba in



in e - so - ra - bil mor - te, Ca - gion mi dàì di mai non es - ser lie - to Ma di me -  
 in e - so - ra - bil mor - te, Ca - gion mi dàì, ca - gion mi dàì di mai non es - ser lie - to  
 ra - bil mor - te, Ca - gion mi dàì di mai non es - ser lie - to Ma di me -  
 e - so - ra - bil mor - te, Ca - gion mi dàì di mai non es - ser lie - to



nar tut - ta mia vi - ta in pian - to E i gior - ni o - scu - ri et le do -  
 Ma di me - nar tut - ta mia vi - ta in pian - to E i gior - ni o - scu - ri, e i  
 nar, ma di me - nar tut - ta mia vi - ta in pian - to E i gior - ni o - scu - ri et le do -  
 Ma di me - nar tut - ta mia vi - ta in pian - to E i gior - ni o - scu - ri

25 30

glio - se not - - ti; I mei gra - vi so - spir non van-no in ri - -  
 gior-ni o-scu - ri et le do - glio - se not - - ti; I mei gra - vi so - spir non van-no in ri - -  
 glio - se not - - ti; I mei gra - vi so - spir non van-no in ri - -  
 et le do - glio - se not - - ti; I mei gra - vi so - spir non van-no in ri - -

35

me, E'l mio du - ro mar-tir, e'l mio du - ro mar-tir vin-ce o-gni sti - - le, e'l mio du -  
 me, E'l mio du - ro mar-tir, e'l mio du - ro mar-tir vin-ce o-gni sti - - le, e'l mio  
 me, E'l mio du - ro mar-tir, e'l mio du - ro mar-tir vin - ce o-gni sti - - le, e'l  
 - me, E'l mio du - ro mar-tir vin - ce o-gni sti - - le,

40 # 45

ro mar-tir, e'l mio du - ro mar-tir vin-ce o-gni sti - - le.  
 - du - ro mar-tir, e'l mio du - ro mar-tir vin - ce o - gni sti - le, vin - ce o-gni sti - - le.  
 - mio du - ro mar-tir, e'l mio du - ro mar-tir vin-ce o-gni sti - le, vin - ce o-gni sti - - le.  
 e'l mio du - ro mar - tir, vin - ce o - gni sti - le, vin - ce o-gni sti - - le.

*Prima parte*

Mia benigna fortuna e 'l viver lieto,  
 i chiari giorni et le tranquille notti  
 e i soavi sospiri e 'l dolce stile  
 che solea resonare in versi e 'n rime,  
 vòlti subitamente in doglia e 'n pianto,  
 odiar vita mi fanno, et bramar morte.

*Translation*

My kindly fate, and a life made happy,  
 the clear days, and the tranquil nights,  
 the gentle sighs, and the sweet style  
 that alone sounded in my verse and rhyme,  
 suddenly changed to grief and weeping,  
 making me hate my life, and long for death.

A.S. Kline (©2004, used with permission)

*Seconda parte*

Crudele, acerba, in esorabil morte,  
 cagion mi dà di mai non esser lieto  
 ma di menar tutta mia vita in pianto  
 e i giorni oscuri et le dogliose notti;  
 i mei gravi sospir non vanno in rime,  
 e'l mio duro martir vince ogni stile.

*Translation*

Cruel, bitter, and inexorable Death,  
 you give me reason never to be happy,  
 but to live my life instead with weeping,  
 darkened days, and the saddened nights.  
 My heavy sighs will not go into rhyme,  
 and my harsh pain defeats every style.

A.S. Kline (©2004, used with permission)